

Quo Vadis?

Rużar Briffa

Quo Vadis?

○ Xi jfisser it-titlu?

It-titlu ġej mil-Latin.

Ifisser “Fejn sejjer?”

Il-leġġenda tgħid li huma l-kliem li sema' San Pietru meta prova jaħrab minn Ruma qabel arrestawh.

Weħidha
fuq għolja ġeblija,
imbiegħda mill-bqija ta' ħutha
fil-qalb ħadranija
tal-wied,
ix-xwejħa ħarruba,
magħtuba
mit-toqol tas-snin,
qed tħares madwarha
ħa tara
il-għaġla tan-nies għaddejjin.

L-ewwel strofa

F' din l-istrofa l-poeta jiddeskrivi sigra tal-ħarrub li qiegħda weħedha fuq għolja.

Naraw id-deskrizzjoni fiżika tal-qagħda ta' din il-ħarruba .

Ir-ritmu tal-istrofa huwa kalm u mimli ċesura (puntegġjatura) biex juri l-kalma li tinsab fiha s-sigra.

L-enfasi hija fuq l-età tas-sigra, fuq il-post fejn qiegħda u l-fatt li hija maqtugħa kompletament min-nies.

Fl-aħħar mill-aħħar nistgħu ngħidu li l-ħarruba hija awtodefinizzjoni (kif jara lilu nnifsu) tal-poeta.

Analizi tal-ewwel strofa

Weħidha

fuq l-għolja ġeblija,

imbiegħda mill-bajja ta' ħutha

fil-qalb ħadranija

tal-wied,

Personifikazzjoni – il-poeta juri lill-ħarruba u lill-kumplament tas-siġar bħala bnedmin.

F'din l-istorfa tista' tara l-enjambment. Huwa mod kif il-poeta jkompli l-ħsieb minn vers għall-ieħor.

F'din l-istorfa naraw li l-kliem li jirrima mhuxiex taħt xulxin u b'hekk flimkien mal-użu kontinwu taċ-ċesura jkompli jnaqqas ir-ritmu tal-istorfa biex jirrifletti l-kalma tal-ħarruba.

Aanalizi tal-ewwel strofa

ix-xwejña ħarruba,

Personifikazzjoni.

Il-poeta jidentifika ruġu mal-età tal-ħarruba. Għax xwejña, mela ma tagħmilx parti mid-dinja moderna.

magħtuba

mit-toqol tas-snin,

Metafora: il-poeta qed jirreferi għall-esperjenzi li għaddiet minnhom il-ħarruba. Ifakkarna fil-qawl – Kliem ix-xiñ zomm fih.

qed tħares madwarha

Personifikazzjoni.

Jagħti l-impressjoni li l-ħarruba qed tosserva lill-bnedmin. Forsi biex tgħaddi kritika?

ħa tara

il-għaġla tan-nies għaddejjin.

Dan il-vers jippreparana għall-kuntrast li ser insibu fit-tieni strofa.

...U taħseb:
kemm huma mgħaġġlin,
fejn huma sejrin
għal dejjem bla sabar
min-nieqa sal-qabar
dal-ħalja bnedmin?
Fejn huma l-għeruq?
Qatt lilhom ma trażżan il-bewsa tar-riħ?
Qatt lilhom ma tlajjem is-sħana tax-xemx?
Għaliex ftiit mistrieħ
għalihom ma hemmx.
u l-lehma biss tagħhom
il-ħajja tas-suq?

It-tieni strofa

F'din l-istrofa naraw il-ħsibijiet interni tal-ħarruba.

Din l-istrofa hija kkaratterizzata minn numru ta' mistoqsijiet retoriċi. Il-poeta jagħmel dan biex iġiegħel lill-qarrej jirrifletti dwar il-ħajja tiegħu.

Hawnhekk il-poeta jistaqsi għaliex il-bnedmin ma jsibux il-ħin biex jieqfu ftiit u jaraw fejn sejrin f'ħajjithom.

Jgħid li minn meta nitwieldu sa ma mmutu aħna l-bnedmin nibqgħu għaddejja u xejn ma jwaqqafna.

Fl-aħħar jistaqsi jekk il-bnedmin tilfux il-valuri tagħhom u jekk għamlux il-flus l-ispirazzjoni tagħhom.

Analizi tat-tieni strofa

...U taħseb:

Personifikazzjoni: il-ħarruba li taħseb. Il-poeta jurina li din l-istrofa ser turina l-ħsibijiet interni tal-ħarruba.

kemm huma mgħaġġlin,

Bla sabar tfisser bla kwiet.

fejn huma sejrin

għal dejjem bla sabar

Metafora: tfisser mit-twelid sal-mewt. Nieqa hija kelma arkajka li tfisser benniena.

min-nieqa sal-qabar

dal-ħalja bnedmin?

ħalja tirreferi għall-idea li l-bnedmin jaħlu l-ħajja tagħhom jigrú wara affarijiet bla valur.

Fejn huma l-għheruq?

Metafora: il-poeta jistaqsi fejn huma l-affarijiet li jagħmluna min aħna, il-passat tagħna.

Analizi tat-tieni strofa

anafora

Qatt lilhom ma trazzan il-bewsa tar-riħ?

Qatt lilhom ma tlajjem is-sħana tax-xemx?

Għaliex ftit mistrieħ

għalihom ma hemmx.

u l-lehma biss tagħhom

il-ħajja tas-suq?

Personifikazzjoni: irid juri li xejn ma jwaqqaf lill-bnedmin; la r-riħ u lanqas ix-xemx.

Il-poeta juża elementi tan-natura għax irid juri li l-osservazzjoni hi magħmula mill-ħarruba.

Lehma hija kelma oħra għal ispirazzjoni.

Metafora: il-poeta jrid ifisser li l-bnedmin moħħhom biss fil-materjalizmu, il-flus u r-rebgħa. Jistaqsi jekk dawn sarux il-valuri tagħna.

Ir-rima f'din l-istrofa tagħmel ir-ritmu iktar mgħagġel. Dan biex jirrifletti l-għaġla tan-nies.

Il-metrika:

2 strofi mhux indaq

Versi ħielsa

Rima mħallta/ ħielsa